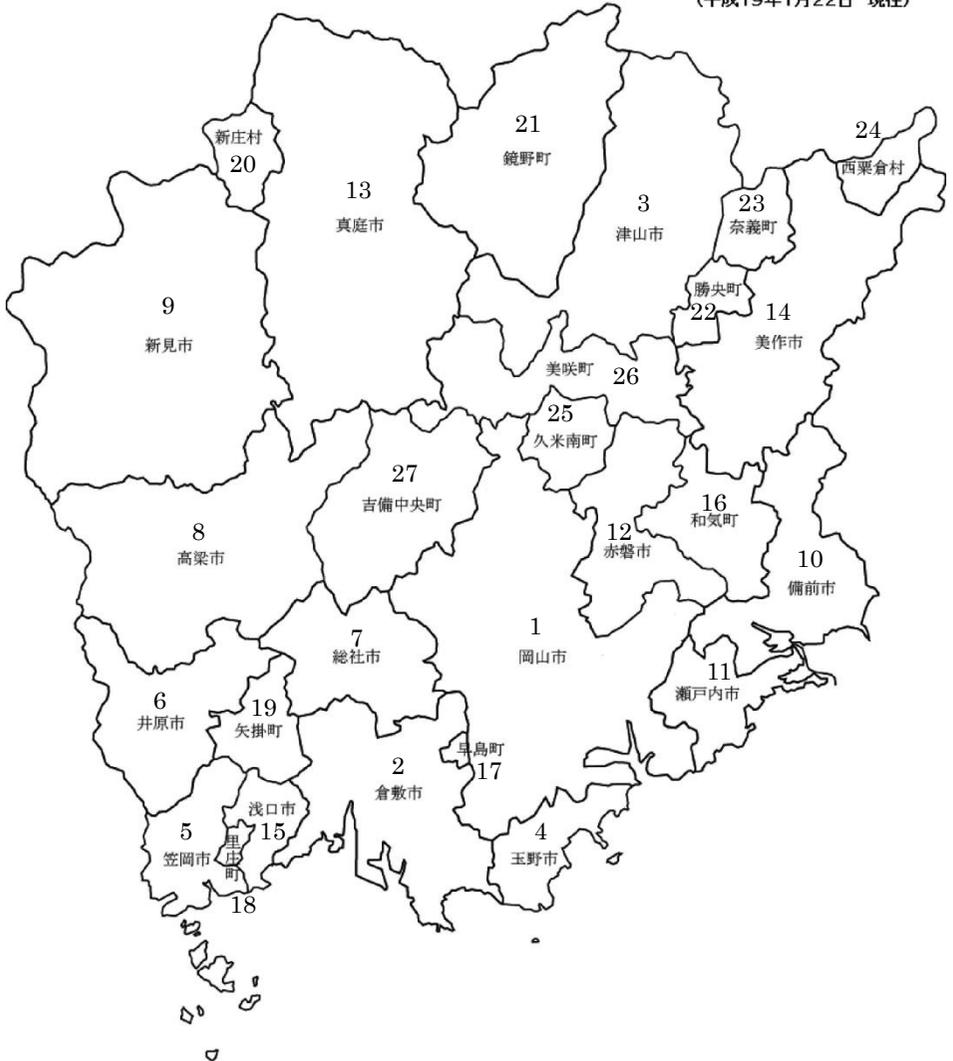


けんないしちょうそんやくば だいひょうでんわ  
**県内市町村役場（代表電話）**

**Prefeituras Municipais da Província de Okayama (Geral)**

	しちょうそんめい 市町村名 Município	よ <small>かた</small> 読み方 Hiragana / Leitura	だいひょうでんわ 代表電話 Telefone
1	岡山市	おかやまし Okayama-shi	086-803-1000
2	倉敷市	くらしきし Kurashiki-shi	086-426-3030
3	津山市	つやまし Tsuyama-shi	0868-32-2032
4	玉野市	たまのし Tamano-shi	0863-32-5588
5	笠岡市	かさおかし Kasaoka-shi	0865-69-2121
6	井原市	いばらし Ibara-shi	0866-62-9500
7	総社市	そうじゃし Soja-shi	0866-92-8200
8	高梁市	たかはしし Takahashi-shi	0866-21-0200
9	新見市	にいみし Niimi-shi	0867-72-6111
10	備前市	びぜんし Bizen-shi	0869-64-3301
11	瀬戸内市	せとうちし Setouchi-shi	0869-22-1111
12	赤磐市	あかいわし Akaiwa-shi	086-955-1111
13	真庭市	まにわし Maniwa-shi	0867-42-1111
14	美作市	みまさかし Mimasaka-shi	0868-72-1111
15	浅口市	あさくちし Asakuchi-shi	0865-44-7000
16	和气町	わけちょう Wake-cho	0869-93-1121
17	早島町	はやしまちょう Hayashima-cho	086-482-0611
18	里庄町	さとしょうちょう Satosho-cho	0865-64-3111
19	矢掛町	やかげちょう Yakage-cho	0866-82-1010
20	新庄村	しんじょうそん Shinjo-son	0867-56-2626
21	鏡野町	かがみのちょう Kagamino-cho	0868-54-2111
22	勝央町	しょうおうちょう Shôô-cho	0868-38-3111
23	奈義町	なぎちょう Nagi-cho	0868-36-4111
24	西栗倉村	にしあわくらそん Nishiwakura-son	0868-79-2111
25	久米南町	くめなんちょう Kumenan-cho	086-728-2111
26	美咲町	みさきちょう Misaki-cho	0868-66-1111
27	吉備中央町	きびちゅうおうちょう Kibichûô-cho	0866-54-1313

(平成19年1月22日 現在)



◎緊急 **Emergência**

警察 (Keisatsu)	Polícia	1 1 0	p.1
救急 (Kyūkyū)	Ambulância	1 1 9	p.4
消防 (Shōbō)	Bombeiro	1 1 9	p.15

◎相談・問い合わせ **Consultas e Informações**

岡山県国際交流協会	Fundação Internacional de Intercâmbio da Província de Okayama - OPIEF	086-256-2914	p.30
-----------	-----------------------------------------------------------------------------	--------------	------

◎その他の機関 **Outras Organizações**

岡山地方法務局	Sec. Jus. Reg.de Okayama	086-224-5656	
広島入国管理局岡山出張所	Departamento de Imigração de Hiroshima, Ag. Okayama	086-234-3531	p.34
岡山労働局労働基準部監督課	Secretaria do Trabalho de Okayama, Depart. Normas, Seção de Delegacia	086-225-2015	p.71
ハローワーク岡山	Hello Work Okayama	086-241-3222	p.69
ハローワークプラザ岡山	Hello Work Plaza Okayama	086-222-2900	p.69
ハローワーク倉敷中央	Hello Work Kurashiki	086-424-3333	p.69
ハローワーク総社	Hello Work Soja	0866-92-6001	p.69
岡山県庁 (代表)	Governo da Província (geral)	086-224-2111	
岡山県消費生活センター	Centro Assunto Consumidor	086-226-0999	p.26
男女共同参画推進センター	Centro WITH	086-235-3307	p.27
岡山県運転免許センター	Centro de Habilitação	086-724-2200	p.95
岡山空港ターミナル	Aeroporto de Okayama	086-294-5201	p.113
中国電力 岡山営業所	Comp.Elétrica de Chugoku (Agência Okayama)	0120-411-669	p.59
岡山ガス 本社 (岡山)	Okayama Gas, Matriz	086-272-3111	p.60
水島ガス	Mizushima Gas	086-444-8141	p.60
津山ガス	Tsuyama Gas	0868-22-7211	p.60
岡山中央郵便局	Correio Central de Okayama	086-227-2756	p.86
郵便貯金カード紛失センター	Centro de Poupança do Correio (Perda do Cartão)	0120-794-889	p.2
JAF 日本自動車連盟岡山支部	JAF Escritório de Okayama	086-273-0710	p.96
JR 岡山駅 案内所	JR Estação de Okayama (informação)	086-225-9223	p.114
JR 倉敷駅 案内所	JR Estação de Kurashiki (informação)	086-422-0249	p.114

NTT 電話新設・変更 (固定電話)	NTT (Novo / Transferência)		
	Telefone fixo	1 1 6	p.66
(携帯)	Telefone celular	0120-116-000	
NTT 電話料金の問い合わせ	NTT (Tarifas e taxas)	0120-747-488	p.66
NTT 番号案内	NTT (Auxílio à lista)	1 0 4	p.66
NTT 時報	NTT (Serviço Despertador)	1 1 7	
NTT 天気予報	NTT (Previsão do tempo)	1 7 7	
NTT 災害用伝言ダイヤル	NTT Dengon Dial (Serviço Recados p/ Emergências)	1 7 1	
児童相談全国共通ダイヤル	Consultas sobre Menores	1 8 9	
岡山市こども総合相談所	Centro Infantil de Cons.Geral	086-803-2525	
	Centro de Assistência e		
外国人総合相談支援センター	Consultas Gerais aos Residentes Estrangeiros	03-3202-5535	

## お役立ち URL リスト **Lista de Websites Úteis**

### ・岡山県のホームページ

がいこくじん かた たいしやう きいと  
外国人の方を対象にしたサイト

おかやまけん れきし かんこう ぼうさい さいがい きゆうきゆういりようじやうほう ていきやう  
岡山県の歴史、観光、防災マップ、災害・救急医療情報システムなどを提供。

**Website da Província de Okayama** (Inglês, chinês, coreano, japonês fácil)

### Website para os estrangeiros

Oferecemos informações da Província de Okayama, sobre a nossa história, as atrações turísticas, o mapa para Prevenção de Catástrofes, os sistemas de informações em caso de Calamidades e Prontos-socorros.

<http://www.pref.okayama.jp>



いっぱんざいだんほうじんおかやまけんこくきこくりゆうきやうかい

### ・一般財団法人岡山県国際交流協会

こうりゆう にほん ごきやうしつ せいゆつそうだん ちゆうごくご  
交流イベント、日本語教室、生活相談（中国語、ポルトガル語、タガログ語、  
ベトナム語）、在留無料相談、無料法律相談、子ども日本語学習サポーター派遣、  
通訳派遣などについて掲載しています。

### Fundação Internacional de Intercâmbio da Província de Okayama

O website mostra informações sobre eventos de intercâmbio, classes de língua japonesa, consultas do cotidiano (chinês, português, filipino e vietnamita), consultas gratuitas sobre vistos, e consultas jurídicas gratuitas, serviço de assistência para aprendizado de japonês para crianças, serviço de intérprete, etc.

<http://www.opief.or.jp/>



### ・多文化共生マップ

おかやまけんない にほん ごきやうしつ そうだんまどぐち しごと びやういん ちずじやう しょうかい  
岡山県内の日本語教室、相談窓口、仕事、病院などを地図上で紹介しています。

### Mapa de Informações de Assistência Multicultural

Informações em mapa sobre classes de japonês, serviços de consultas, sobre trabalho, hospitais, etc.

<http://www.opief.or.jp/tabunkamap/ja/>



おokayamaけんこういきさいがい きゅうきゅういりょうじょうほう えいご かんこくご ちゅうごくご  
・岡山県広域災害・救急医療情報システム (英語、韓国語、中国語)

びょういん いいん やす ひ やかん きゅう びょうき とき  
病院・医院 (クリニック) が休みの日や夜間、急に病気になった時やけがをした時に  
しんさつ ところ きが  
診察してくれる所を探することができます。

**O Sistema de Informações sobre Calamidades e Prontos-socorros em vasta área da Província de Okayama (inglês, coreano chinês)**

O website mostra os nomes dos hospitais e clínicas que atendem nos feriados e horários noturnos para tratamento de emergência.

<https://www.qq.pref.okayama.jp/>



がいむしょう ちゅうにちがいこくこうかん えいご た  
・外務省のホームページ 駐日外国公館リスト (英語、その他)

**Website do Ministério das Relações Exteriores  
Lista das Embaixadas e Consulados no Japão (inglês e outros)**

[http://www.mofa.go.jp/about/emb\\_cons/protocol/index.html](http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/protocol/index.html)



ゆうびんきょく にほんご  
・郵便局のホームページ (日本語、English)

**Website do Correio Japonês**

<http://www.post.japanpost.jp/index.html>



いちざい じちたいこくさいかきょうかい たげん ごせいかつじょうほう  
・(一財)自治体国際化協会 (CLAIR) 多言語生活情報  
がいこくじん にほん せいかつ ひつよう せいかつじょうほう たげんご こくご ていきょう  
外国人が日本で生活するために必要な生活情報を多言語(15か国語)で提供。

**Council of Local Authorities for International Relations (CLAIR)  
Guia Multilíngue para a Vida no Japão**

Informações necessárias para a vida dos estrangeiros no Japão em várias línguas (15 idiomas).

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



ほうじんこくさいこうりゅう こんなんだい こうざい こくさいこうりゅうざいだん  
・NPO法人国際交流ハーティ港南台・(公財) かながわ国際交流財団  
たげんごいりようもんしんひょう  
多言語医療問診表

びょうき びょういん いいん い とき  
病気やけがで病院・医院（クリニック）に行った時に、  
びょうき いしや つた やく た もんしんひょう  
病気やけがを医者に伝えるのに役に立つ問診票が18か国語に  
ほんやく  
翻訳されています。

## International Community Hearty Konandai / Fundação Internacional de Kanagawa

### Interrogatório Médico Multilíngue (Anamnese)

O website mostra o questionário (*anamnese*) traduzido em 18 idiomas o qual será útil para informar o médico durante a consulta no hospital ou clínica, em caso de enfermidade ou lesão.

<http://www.kifjp.org/medical/>



こくさいいりようじょうほう  
・AMDA国際医療情報センター

こくさいいりようじょうほう がいこくじん がいこくじん  
AMDA国際医療情報センターでは外国人や外国人を  
こよう かいしゃ いりようきかんとう いりようそうだん でんわ  
雇用している会社、医療機関等からの医療相談を電話で  
うけつけ  
受付しています。(7か国語)

### The AMDA International Medical Information Center

The AMDA International Medical Information Center (Centro de Informações Médicas) oferece serviços de consultas telefônicas para os residentes estrangeiros e empresas empregadoras de estrangeiros no Japão, em várias línguas (7 idiomas).

<https://www.amdamedicalcenter.com/>



ほうむしょう がいこくじんせいかつしえん  
・法務省 外国人生活支援ポータルサイト

にほん せいかつ ひつよう さまざま じょうほう の  
日本で生活するために必要な様々な情報が載っています。

## Ministry of Justice A DAILY LIFE SUPPORT PORTAL FOR FOREIGN NATIONALS

Este portal disponibiliza as informações úteis aos estrangeiros residentes no Japão e às pessoas que os auxiliam.

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>



アクセス Acesso



一般財団法人岡山県国際交流協会

**Okayama-ken Kokusai Kōryū Kyōkai (OPIEF)**

(Fundação Internacional de Intercâmbio da Prefeitura de Okayama)

〒700-0026

岡山市北区奉還町 2-2-1 岡山国際交流センター内

Fundação Internacional de Intercâmbio da Província de Okayama (OPIEF)

Okayama International Center 2-2-1 Hokancho Kita-ku Okayama 700-0026 JAPAN

TEL : 086-256-2914

FAX : 086-256-2489

E-mail : [info@opief.or.jp](mailto:info@opief.or.jp)

<http://www.opief.or.jp>

